



29 MARS/MARCH - 2 AVRIL/APRIL 2008
PARIS NORD VILLEPINTE • FRANCE

29 март- 2 апрел 2008
Париж- Франция



29 MARS/MARCH - 2 AVRIL/APRIL 2008
PARIS NORD VILLEPINTE • FRANCE

Съдържание:

- р. 3 Информация и статистика в цифри
- р. 4 Контакти
- р. 4 Едно изключително и единствено по рода си събитие за 2008
- р. 5 EUROPAIN & INTERCUS 2008, да обърнем погледа си на 360° в професионалната сфера
- р. 6 80.000 Очаквани посетители
- р. 8 Изложителите.....те ще са многобройни
- р. 9 Europain стана на 40 години...
Нов старт за Съюза на френските хлебопроизводители и
производителите на машинно оборудване
в сектора на хлебопроизводството
- р.10 EUROPAIN & INTERCUS 2008, ИЗЛОЖЕНИЕ С ИЗДАНИЯ НА ВСЕКИ
ДВЕ ИЛИ НА ВСЕКИ ТРИ ГОДИНИ?
- р. 13 Събитията EUROPAIN & INTERCUS- извор на вдъхновение за
всички професионалисти
- р.13 Световна Купа на Хлебопроизводителите
 - р.14 Световна Купа "Louis Lesaffre" 2007
 - р.17 Международен конкурс- Майстор на студения десерт
 - р.19 Какао: фабриката "Barry & Callebaut"
- И още: • Международен конкурс- Изкуството на захарните изделия

27/11/2007 - 2

CONTACTS PRESSE :

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris - infos@europain.com

Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu - gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



29 MARS/MARCH - 2 AVRIL/APRIL 2008
PARIS NORD VILLEPINTE • FRANCE

Информация и статистика в цифри

Практическа информация:

Дата :	от 29 март до 2 април 2008
Място:	Изложбен Парк- Париж- Франция; (Parc des Expositions de Paris-Nord Villepinte Paris – France) Палати: 1, 2, 3 и 4
Периодичност:	Двугодишно
Сектори:	Хлебарство, Сладкарство, Производство на бисквити и сухари, Производство на шоколад, Сладкарници, Сладолед и сладоледени сладкиши, продукти за дегустация...
Изложбена площ:	80 000 m²
Изложители:	600
Държави- Изложители:	25 очаквани през 2008
Посетители:	80 000 очаквани професионалисти
Държави- Посетители:	143
Часово разписание за посетители:	9h30-18h

Информация и статистика в цифри за 2005

Изложители: 598- от които- 37% международно участие
Посетители: 78 537 от които 40% международно участие
Журналисти, посетили изложението през 2005 : 200
40 нововъведения и 13 трофея

27/11/2007 - 3

CONTACTS PRESSE :

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris - infos@europain.com

Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu - gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



29 MARS/MARCH - 2 AVRIL/APRIL 2008
PARIS NORD VILLEPINTE • FRANCE

КОНТАКТИ:

Организации:

EUROPAIN GESTION - EXPOSIUM

Immeuble Wilson
70 Avenue Charles de Gaulle
92058 – Paris La Défense France
Email : europain@exposium.fr

За изложители:

Tel : +33 (0)1.49.68.49.18/52.26
Fax : +33 (0) 1 53 30 95 12

За посетители:

Tel. +33 (0)1.40.16.44.48
Fax : +33 (0)1.40.16.44.81

КОНТАКТИ ПРЕСА:

EUROPAIN DEVELOPPEMENT

64 rue de Caumartin
75009 – Paris, France
Tel. 33 (0) 1 40 16 44 48
Fax : 33 (0)1.40.16.44.81
infos@europain.com

Преса:

Marie-Anne Dufeu
Tel. 33. (0)6.14.79.90.32
gouter.plaisir@neuf.fr

27/11/2007 - 4

CONTACTS PRESSE :

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris - infos@europain.com
Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu - gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



Едно изключително и единствено по рода си събитие през 2008, един удобен случай да срещнете нови клиенти и професионални партньори, да се оборудвате, да обмените идеи и опит, да помогнете на фирмата си да прогресира!

По време на 5-те дни през които ще се проведат изложенията EUROPAIN & INTERSUC, посетители и изложители ще осъществят много контакти, ще открият нови материали, ще се възползват от нововъведенията, ще се срещнат с доставчици, дистрибутори и партньори, ще се информират за новите тенденции и всеки- по свой начин ще участва и ще допринесе за атмосферата по време на това събитие...

Изложенията EUROPAIN & INTERSUC- световен кръстопът, пресечна точка на нововъведения, информация, събития, като обучение за изложители и посетители, френски и международни участници.

Едно международно изложение през 2008, групиращо 8 сектора :

Магазини
Хлебарството като занаят
Хлебарството като индустрия
Сладкарство
Захар и Шоколад
Гостилничар в магазина
Сладолед

EUROPAIN & INTERSUC ще посрещнат четири събития, достъпни за всички:

- ↪ Световна Купа на Хлебопроизводителите
- ↪ Международен конкурс- Изкуството на захарните изделия
- ↪ Международен конкурс- Майстор на студения десерт
- ↪ INTERSUC –зона, посветена на какаото и шоколада- с фабриката “Barry et Callebaut”

27/11/2007 - 5

CONTACTS PRESSE :

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris - infos@europain.com

Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu - gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



29 MARS/MARCH - 2 AVRIL/APRIL 2008
PARIS NORD VILLEPINTE • FRANCE

80.000 посетители:

Посетителите, между които- **56%** са **занаятчи** дошли от цял свят , представят невероятно разнообразие от занаяти:

хлебопроизводители,
сладкари,
хлебаро- сладкари,
производители на бисквити и сухари,
производители на сладолед и сладоледени изделия
дори- колбасари

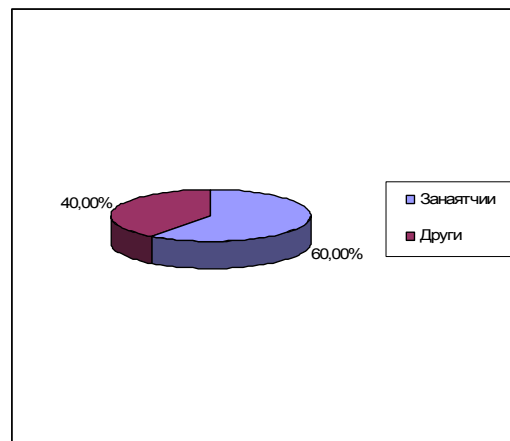
След това идват и:

6% производителите на сандвичи, собственици на ресторанти
10% дистрибутори, износители и вносители на хранителни продукти, материали и оборудване за сектора

7% производители и дистрибутори на шоколад и шоколадови изделия
10% услуги и обучение в сектора

Изложението- преди всичко като средство за работа... За почти 50.000 френски посетители

Идващи от цяла Франция, посетителите се срещат още на вратите на изложението: доставчици на суровини, хора идващи да представят идеите си или просто да създадат нови контакти и да научат нови неща... за всички това е едно предизвикателство.



27/11/2007 - 6

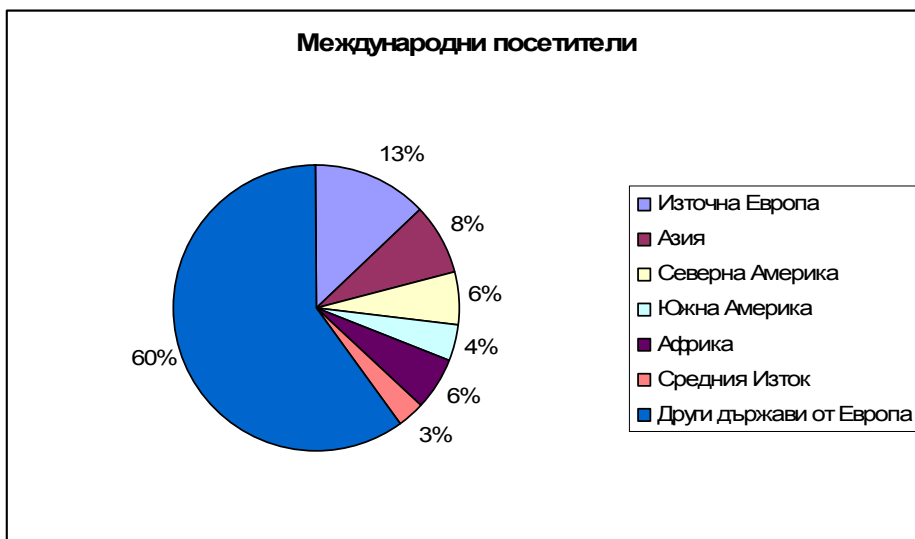
CONTACTS PRESSE :

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris - infos@europain.com

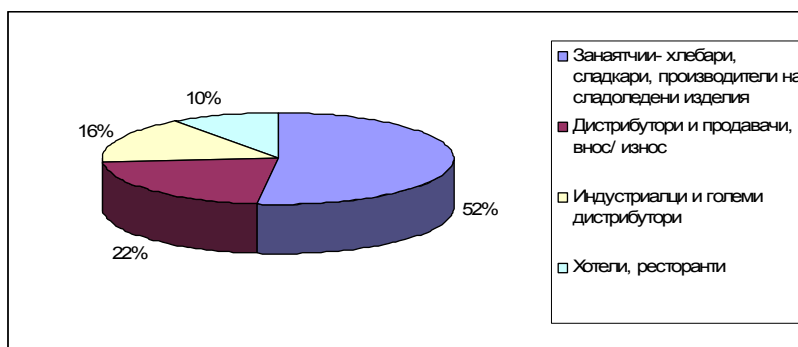
Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu - gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32

30.000 посетители от цял свят
представящи повече от 143 държави



По професия:



27/11/2007 - 7

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris

infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



Изложителите:

През 2005... **600 изложители**, от които- 200- международно участие **80%** от изложителите на Europain 2005 са останали очаровани и много доволни, осъществили са полезни контакти, **90%** от които са чуждестранни клиенти

Да участвате като изложител на **EUROPAIN & INTERSUC**, това е:

Уникална възможност да се срещнете с многобройните посетители, дошли от цял свят, които също са професионалисти като вас

Да направите своята презентация пред френските, както и пред всички останали международни посетители и да получите или направите нови бизнес- оферти, да представите своите проекти

Да помогнете на вашата фирма да просперира и да я популяризирате не само на българския, но и на френския и като цяло- на международния пазар

Да присъствате на забележителни и много полезни събития и да се запознаете с новите тенденции

Сред изложителите този път ще бъде и Република Чехия

27/11/2007 - 8

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris
infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



EUROPAIN навършва 40 години...

UFFEB- Съюза на френските хлебопроизводители и производителите на машинно оборудване за сектора- също! Това ще е един нов старт за тях.

UFFEB продължават да се развиват. Съюза е създаден през 1966 година под названието « Национален Синдикат на производителите на фурни, пещи, пекарни и цялостно машинно оборудване за хлебарници », през 1986 година синдикатът сменя името си на UFFEB- Съюз на френските хлебопроизводители и производители на оборудване за хлебарници

UFFEB защитава интересите на членовете си, които са- производителите на машини, предназначени за хлебопроизводство, сладкарски цехове, цехове шоколадови изделия, сладолед, бисквити и сухари...

UFFEB е домакин на **EUROPAIN**

UFFEB се занимава усилено с износ и още от 1980 година Съюза организира първите «Френски Павилиони» по международните изложения, проучва международния пазар, като провежда в същото време обучения, симпозиуми и семинари в държави като например- Япония, Корея, Китай, Бразилия, Аржентина, САЩ, Русия, Полша, Унгария...

L'UFFEB, съвместно с най- големите училища по хлебарство и сладкарство- създадоха Френската Асоциация за обучение в сферата на износа и на всяко изложение EUROPAIN организират така наречената « Улица на училищата » .

UFFEB навършват 40 години и сменят името си на: « **EKIP** »



27/11/2007 - 9

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris

infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



29 MARS/MARCH - 2 AVRIL/APRIL 2008
PARIS NORD VILLEPINTE • FRANCE

EUROPAIN & INTERCUS, ИЗЛОЖЕНИЯ С ИЗДАНИЯ НА ВСЕКИ ДВЕ ИЛИ НА ВСЕКИ ТРИ ГОДИНИ?

Изложението EUROPAIN е създадено през 1967 година.
Годишите през които се е провеждало изложението са както следва :

1967 ; 1968 ; 1969 ; 1970...
1973 ; 1976 ; 1979 ; 1982 ; 1986
1988 ; 1990 ; 1992 ; 1994 ; 1996 ; ...2002 ; 2005...
2008 и... 2010

Реално EUROPAIN става международно изложение през 1986 с решение взето от вице- Президента на Асоциацията- UFFEB, Г-н Реми Фонтен- да се удвои бюджета и EUROPAIN да добие международен статут.

Статистика в цифри:

	1967	1979	1988	1999	2002	2005
Изложбена площ (m ²)	7 003	16 516	26 610	33 533	32 726	30 056
Брой Изложители	99	260	557	549	581	598
Френски Посетители	17 427	35 425	47 298	59 802	52 149	51 179
Чуждестранни Посетители	987	6 369	8 421	18 003	18 495	27 358
Общ Брой Посетители	18 414	41 794	55 719	77 805	70 644	78 537

27/11/2007 - 10

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

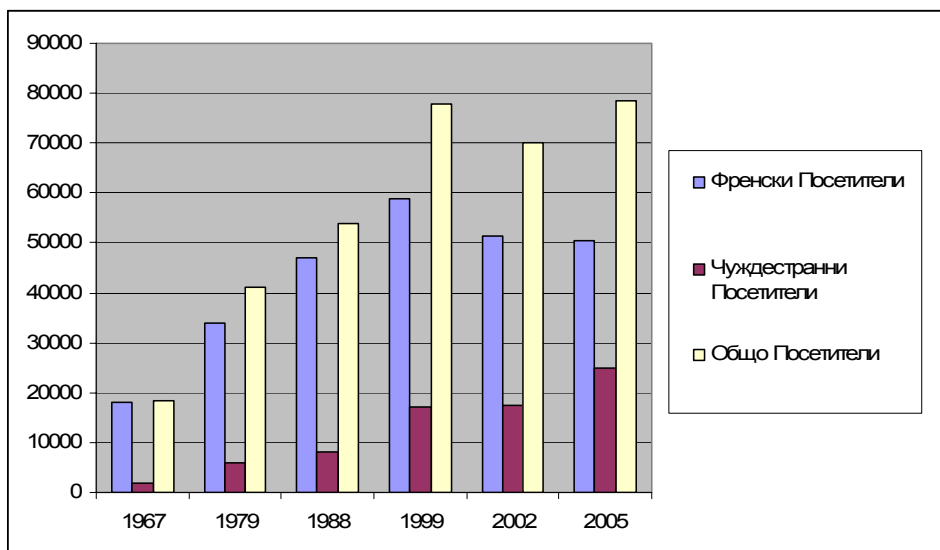
Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris

infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

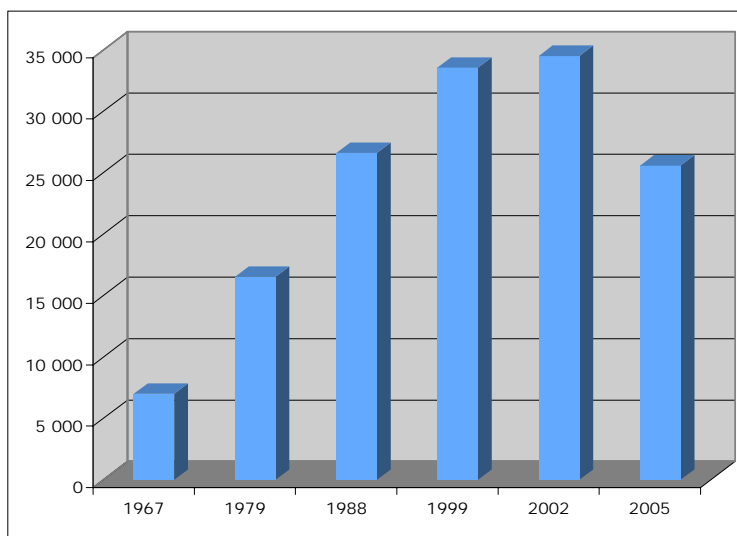
Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32

Посетители



Изложбена площ (m²)



27/11/2007 - 11

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement - 64 rue de Caumartin - 75009 - Paris

infos@europain.com - Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

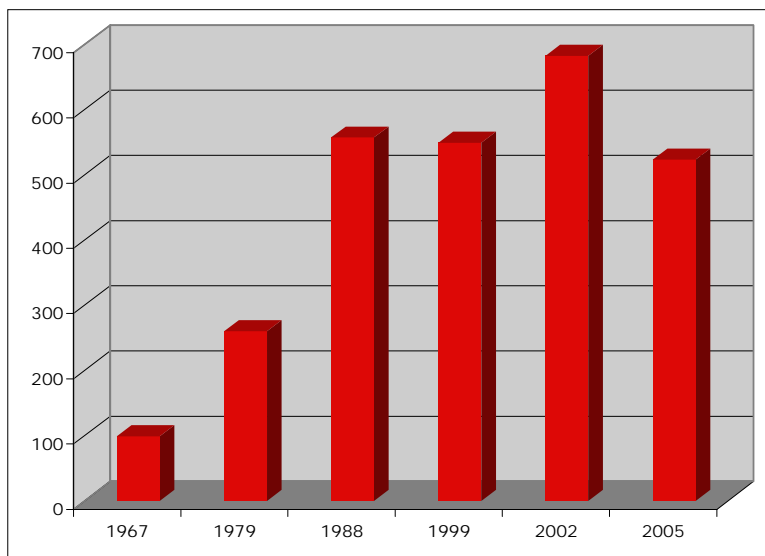
Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr - Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



29 MARS/MARCH - 2 AVRIL/APRIL 2008
PARIS NORD VILLEPINTE • FRANCE

Брой Изложители



EUROPAIN и PROMOSALONS

Изложението EUROPAIN е едно от многобройните международни изложения, които се организират и популяризират от асоциацията PROMOSALONS, която има представителства в цял свят, дори и в България.

Поглед назад

След като се консултира с повече от 100 изложители, EUROPAIN реши изложението да се провежда на всеки две години, както беше до 1996.

Всъщност, булшинството от френските изложители имаха желание изложението EUROPAIN да се провежда по същото време, в една и съща година с изложението SIRHA (което се провежда в Лион на всеки две години) и изпратиха предложението си до Организационния Комитет на EUROPAIN.

Ние поддържаме редовно връзка и имаме доста добри контакти с Федерацията на Хлебопроизводителите в Германия ("Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks"), които са организатори от своя страна на изложението IBA, поддържаме диалог с тях и се стремим да съгласуваме съвместно датите за двете изложения IBA & EUROPAIN.

27/11/2007 - 12

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris

infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



Събитията EUROPAIN & INTERSUC- извор на вдъхновение за всички професионалисти

Силата на изложенията EUROPAIN & INTERSUC е в това, че умеят да поднасят информацията и новите тенденции на своите посетители- въодушевено, интересно и по забавен начин. Те са достъпни и за чуждестранната аудитория.

Същественото за тези две събития е, че са от международен характер и целта им е да предизвикат още по- голяма популярност сред чуждестранната аудитория. Всички тези професионалисти, идващи от цял свят след това се срещат със свои колеги, правят съпоставка с впечатленията си и така се развиват по- добре.



Световна Купа на Хлебопроизводителите

САЩ, Франция и Япония - готови да посрещнат предизвикателството!

За три дни, 12 отбора, от по трима човека- всеки, идващи от 12 различни държави, ще си съперничат. Трите водещи отбори- победители- от изминалото вече съревнование през 2005- бяха избрани от организаторите на Световната Купа- «Louis Lesaffre».

27/11/2007 - 13

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris

infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



Съревнование на високо ниво

Нека си припомним- отборите трябва да се представят артистично и духовито с- франзели, хлебчета, подсладени виенски кифлички, кроасани и други тестени изделия от фино тесто. Под внимание ще бъдат взети:

Организираността

Бързината
Работа в екип
Компетентност



Международна Купа- Louis Lesaffre 2007

Групата-Lesaffre решиха да подновят обвързването си с организацията на Световната Купа на Хлебопроизводителите и да направят второ издание- Купата Louis Lesaffre още през 2007. Организиран е подбор по националност.

27/11/2007 - 14

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris
infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



Датите за последните елиминации на Купата Louis Lesaffre 2007 са вече известни:

Зона 3 – Централна Европа
Място : изложението “POLAGRA” –Познан/Полша
От 15 до 19 септември 2007

Зона 4 –Източна Европа & Скандинавските Държави
Място : “BAKING CENTER- LESAFFRE” –Санкт Петербург/Русия
От 28 до 31 октомври 2007

Зона 5 – Западна Европа
Място : “BAKING CENTER- LESAFFRE” – Франция (MARQUETTE LEZ LILLE)
От 29 ноември– до 2 декември2007
В тази зона- 3 отбора на квалификации

Резултатите от международния подбор за Купата Louis Lesaffre и Купата на Хлебопроизводителите



14/06/2007 – Международен подбор Южна Америка
Отборът на Аржентина се квалифицира за Купата на Хлебопроизводителите:
-Категория- виенски кифлички: Sandro Fabián Ruíz
-Категория- артистични късчета: Mónica Fernanda Caro de Faber
-Категория- франзели и хляб: Sergio González



14/05/2007 - Международен подбор: Азия
Отборът на Китай се квалифицира за Купата на Хлебопроизводителите
27/11/2007 - 15

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris
infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



29 MARS/MARCH - 2 AVRIL/APRIL 2008
PARIS NORD VILLEPINTE • FRANCE

- Категория- франзели и хляб: M. WU Pao-Chun
- Категория- виенски кифлички: M. WEN Shih-Cheng
- Категория- артистични късчета: M. TSAO Chih-Hsiung



19/04/2007 - Международен подбор Северна и Централна Америка
Отборът на Мексико се квалифицира за Купата на Хлебопроизводителите:

- Категория- франзели и хляб: M. Gary SALAZAR Silva
- Категория- виенски кифлички: M. Josué Ricardo OLVERA Guillen
- Категория- артистични късчета: M. Armando VELASQUEZ Ramirez



26/03/2007- Международен подбор Средиземноморие & Африка
Отборът на Турция се квалифицира за Купата на Хлебопроизводителите: (от ляво на дясно на снимката)

- Категория- виенски кифлички : M. Rasit YENI
- Категория- артистични късчета: M. Tevfik KOCAMAN
- Категория- франзели и хляб: M. Hasan UNLU

Контакти Преса: **Stéphan Béague – Lesaffre International**
Tel. +33 (0)3.20.14.80.18 – sbu@lesaffre.fr

QuickTime™ et un
décompresseur TIFF (LZW)
sont requis pour visionner cette image.

27/11/2007 - 16

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris

infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



29 MARS/MARCH - 2 AVRIL/APRIL 2008
PARIS NORD VILLEPINTE • FRANCE

3-то ИЗДАНИЕ

Събота-29 и неделя- 30 март 2008
В рамките на изложението EUROPAIN

Третото издание- **Международен конкурс- Майстор на студения десерт**- ще бъде организирано от Националната Федерация на Френските Производители на Сладолед и ще се проведе в рамките на изложението- EUROPAIN-INTERGLACES 2008.

За осем часа- максимум, с лице към публиката и към журито, “отборите” които ще се съревновават, ще трябва да изработят сладоледена скулптура на свободна тематика с помощта на три сладоледени блока.

Скулптурата ще служи като опора на една сладоледена фигура със сферична форма, обвита и декорирана с тесто във формата на фунийки...

Два десерта ще трябва да бъдат приготвени: сладоледената сфера(от 6 до 8 човека) и един десерт за основа, декориран задължително с нуга и тесто във формата на фунийки. Журито ще се произнесе, определяйки цена- според различни критерии, най- вече дегустация и артистичност.

Конкурса е предназначен към всички професионалисти в тази сфера- сладолед и сладоледени сладкиши, шоколад и шоколадови сладкиши..., притежаващи минимум ниво: “CAP” или “BEP” или са на обучение за съответната степен. Местата са ограничени, могат да участват 12 “отбора”.

Крайна дата за записвания е 10 януари 2008!

27/11/2007 - 17

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris

infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



Освен “Трофея за Майстор”, предназначен за отбора с най- добри резултати, два други трофея също са подготвени:

Трофея “Bernard HUGUET”- за най- добра сладоледена скулптура и Трофея “Raoul CHARDON”- за най- добра дегустация.

Като истински спектакъл за очите, демонстрациите със сладолед и сладоледени сладкиши ще привлекат със сигурност погледите на всички.

На EUROPAIN 2008, за сладоледа сезоните са без значение.

За повече разяснения относно C.N.G.F. – тел: 0033/ (0)1.48.74.72.28 от
понеделник до четвъртък- от 9 h до 17 h.

Пълния регламент, както и възможност да се регистрирате предварително,
моля- посетете следния сайт:
www.lemondedudessert.tm.fr

27/11/2007 - 18

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris

infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32



Две зони са предназначени специално за Шоколада- това са щандовете “Callebaut & Cacao Barry”

Фабриката “Barry & Callebaut” ще бъде представена още веднъж на изложението EUROPAIN & INTERCUS , което ще се проведе от 29 март до 2 април 2008 година в Париж- Франция.

Там ще откриете два щанда: един- “Cacao Barry”, един- “Callebaut”, както и специален щанд- повече от 100 m²- Зона за демонстрации, където най- добрите майстори на шоколадови сладкиши, какао и шоколад ще представят най- новите технологии, както и многобройни рецепти.

Ще бъде създадена и една VIP- зона, където ще се представят и дегустират нови продукти.

Без съмнение, посетителите на изложението няма да пропуснат да се възползват от тези щандове, както и от зоната за демонстрации и дегустации, посветени изцяло на ШОКОЛАДА.

27/11/2007 - 19

CONTACTS PRESSE :

Jean-Paul Broutin

Europain Développement – 64 rue de Caumartin – 75009 – Paris
infos@europain.com – Tel. +33. (0)1.40.16.44.48

Marie-Anne Dufeu

gouter.plaisir@neuf.fr – Tel. +33. (0)6.14.79.90.32